



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Odbor za ekonomske in monetarne zadeve*

---

**2014/0121(COD)**

2.3.2015

## **MNENJE**

Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi  
Direktive 2007/36/ES glede spodbujanja dolgoročnega sodelovanja delničarjev  
in Direktive 2013/34/EU glede določenih elementov izjave o upravljanju  
podjetij  
(COM(2014)0213 – C8-0147/2014 – 2014/0121(COD))

Pripravlavec mnenja: Olle Ludvigsson

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Komisija je aprila 2014 podala predlog o sodelovanju delničarjev, ki je namenjen izboljšanju dolgoročne perspektive pri vodenju podjetij, ki kotirajo na borzi.

Vse preveč podjetij se danes preveč osredotoča na zadostitev potreb po visokih kratkoročnih dobičkih in prihodkih. Zaradi te dinamike je načrtovanje pomanjkljivo, premalo je naložb, uspešnost podjetij na dolgi rok pa neoptimalna.

Da bi vsaj deloma rešili ta problem, Komisija želi, da bi imeli manjšinski delničarji – in zlasti institucionalni vlagatelji – preglednejšo, lažje obvladljivo in vplivnejšo vlogo pri upravljanju podjetij. Podjetja bodo namreč večjo pozornost namenila dolgoročnim zadevam, če bodo vlagatelji bolj sodelovali in bodo pri tem bolj dolgoročno usmerjeni. To bo koristilo tudi končnim strankam institucionalnih vlagateljev in upravljavcev premoženja, podjetjem in celotni družbi.

### Splošni pristop

Pripravljaivec mnenja želi to pobudo vključiti v splošni okvir sodelovanja deležnikov pri upravljanju podjetij. Čeprav je poudarek tega predloga na delničarjih, ne bi smeli pozabiti, da so pomembni tudi drugi akterji, denimo zaposleni, potrošniki in lokalne skupnosti. Če naj bo vodenje podjetij dobro, je treba upoštevati vse deležnike, prav tako pa morajo vsi deležniki dejavno sodelovati.

Pripravljaivec mnenja ob upoštevanju logične podlage in utemeljitve tega predloga na splošno razume in podpira zamisel Komisije. Splošna kratkoročna usmerjenost je za večino akterjev nesmiselna in bi jo bilo dobro spremeniti, kar bi med drugim lahko poskusili s spodbujanjem tesnega sodelovanja delničarjev. Sklop ukrepov, ki ga predlaga Komisija, sicer ni vsestranska rešitev, je pa razumen korak v pravo smer.

### Prilagoditve

Pripravljaivec mnenja na podlagi tega meni, da je treba predlog spremeniti, in sicer v pomembnih sedmih točkah:

1. Dialog med različnimi delničarji o zadevah, ki so povezane s podjetjem, je ključni dejavnik za njihovo tesno sodelovanje. Lastniki se morajo med seboj pogovarjati in ta dialog bi bilo treba spodbujati, da bi bolje sodelovali. Določbe o identifikaciji delničarjev (člen 3a) bi bilo treba razširiti in vključiti ta vidik. Ko podjetje identificira delničarje, bi moral imeti vsak delničar možnost, da zaprosi podjetje za kontaktne podatke drugih delničarjev. S temi podatki se namreč lahko začne nov dialog. Ta uporaben mehanizem pa bi moral biti ustrezno omejen, torej bi moral biti popolnoma skladen s pravili o varstvu podatkov.

2. Neutemeljeno zaračunavanje stroškov za čezmejno sodelovanje je žal precej pogosto. Zato je treba za zagotovitev delovanja notranjega trga pojasniti, da se zaračunani stroški za identifikacijo delničarjev, posredovanje informacij in olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev nikoli ne smejo razlikovati na podlagi nacionalnosti (člen 3d).

3. Osnovna preglednost ne bi smela biti predmet izbire. Da se zagotovijo ustrezna učinkovitost zakonodaje in konkurenčni pogoji, bi morali vsi institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja razviti politiko o sodelovanju in jo pregledno izvajati (člen 3f). To je osnovna zahteva, ki jo lahko vsi akterji, ki že vodijo trdne in dobro organizirane poslovne dejavnosti, enostavno izpolnijo.

4. Prav tako bi morala biti večja preglednost v zvezi s tem, kako upravljavci premoženja izpolnjujejo zahteve institucionalnih vlagateljev (člen 3h). Da ne bi ustvarili črne luknje za vse, ki želijo te ključne dejavnosti spremljati od zunaj, bi bilo treba javno razkriti vse informacije, ki niso občutljive narave.

5. Da bo sistem politik prejemkov razumen in smiseln, se te politike ne smejo prepogosto ali preveč zanemarjati. Zato bi se lahko odstopanje od politike sprejelo le, če bi vplivalo na najvišji znesek prejemka, in v izrednih razmerah, denimo v primeru vodstvene krize v podjetju (člen 9a). Če je podjetje enkrat ravnalo zunaj okvira politike in želi to ponovno storiti, je smiselno, da delničarjem poda predlog za revizijo politike.

6. Da se zagotovi preglednost in ohranijo enaki konkurenčni pogoji, bi morale politike prejemkov vedno vključevati razmerje med prejemki direktorjev in zaposlenih (člen 9a). To razmerje bo treba razlagati različno, odvisno od na primer poslovne in geografske strukture podjetja. Kljub temu je to uporabno merilo, ki bi ga lahko razkrila (in bi ga morala razkriti) vsa podjetja.

7. Kar zadeva posle s povezanimi strankami, je predlog Komisije preveč ambiciozen (člen 9c). Na evropski ravni bi bilo treba določiti najnižjo raven za reševanje problematičnih vzorcev nepoštenih poslov, ni pa nujno, da je ta raven zelo visoka. Potrebna je določena zadržanost. Zlasti se zdi primerno, da se lahko države članice, odvisno od nacionalnih pogojev in prakse, odločijo, ali je zahteva za glasovanje delničarjev za vse posle s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 5 % premoženja podjetja, sorazmerna oziroma bi morala veljati le za posle, ki se ne sklenejo pod tržnimi pogoji.

## PREDLOGI SPREMEMB

### Predlog spremembe 1

#### Predlog direktive

#### Naslov

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Predlog

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA  
PARLAMENTA IN SVETA

DIREKTIVA EVROPSKEGA  
PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Direktive 2007/36/ES glede  
spodbujanja dolgoročnega sodelovanja  
delničarjev *in* Direktive 2013/34/EU glede

o spremembi Direktive 2007/36/ES glede  
spodbujanja dolgoročnega sodelovanja  
delničarjev *ter* Direktive 2013/34/EU *in*

PE541.604v02-00

4/59

AD\1049563SL.doc

določenih elementov *izjave o upravljanju podjetij*

(Besedilo velja za EGP)

*Direktive 2004/109/ES* glede določenih elementov *poročanja*

(Besedilo velja za EGP)

## **Predlog spremembe 2**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Finančna kriza je pokazala, da so delničarji v številnih primerih podpirali prevzemanje pretiranih kratkoročnih tveganj vodstvenih delavcev. Poleg tega obstajajo jasni dokazi, da sta trenutna raven „nadzora“ podjetij, v katera se vlaga, ter sodelovanje institucionalnih vlagateljev in upravljavcev premoženja neustrezna, kar lahko povzroči neoptimalno upravljanje podjetij in uspešnost podjetij, ki kotirajo na borzi.

*Predlog spremembe*

(2) Finančna kriza je pokazala, da so delničarji v številnih primerih podpirali prevzemanje pretiranih kratkoročnih tveganj vodstvenih delavcev. Poleg tega obstajajo jasni dokazi, da sta trenutna raven „nadzora“ podjetij, v katera se vlaga, ter sodelovanje institucionalnih vlagateljev in upravljavcev premoženja neustrezna, kar lahko povzroči neoptimalno upravljanje podjetij in uspešnost podjetij, ki kotirajo na borzi. ***Ta poseben predlog bi moral biti zastavljen široko, da bi izboljšal preglednost ter upoštevanje prizadetih deležnikov in zagotavljal njihovo dejavno sodelovanje, saj so tudi drugi akterji, kot so zaposleni, potrošniki in lokalne skupnosti, velikega pomena v splošnem kontekstu sodelovanja deležnikov.***

## **Predlog spremembe 3**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Za dodatno olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev ter sodelovanja med podjetji, ki kotirajo na borzi, in delničarji bi podjetja, ki kotirajo na borzi, morala imeti možnost za identifikacijo svojih

*Predlog spremembe*

(4) Za dodatno olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev ter sodelovanja med podjetji, ki kotirajo na borzi, in delničarji bi podjetja, ki kotirajo na borzi, morala imeti možnost za identifikacijo svojih

delničarjev in neposredno komunikacijo z njimi. Zato bi morala ta direktiva zagotavljati okvir za zagotavljanje identifikacije delničarjev.

delničarjev in neposredno komunikacijo z njimi. Zato bi morala ta direktiva zagotavljati okvir za zagotavljanje identifikacije delničarjev, **da bi izboljšali preglednost in dialog. Dokler je cilj identifikacije delničarjev dosežen, bi bila za ohranitev obstoječih nacionalnih sistemov na mestu določena prilagodljivost držav članic; tako se lahko recimo identifikacija delničarjev izvaja tudi drugače in ne le prek posrednikov.**

## Predlog spremembe 4

### Predlog direktive Uvodna izjava 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Zaradi spodbujanja kapitalskih naložb v celotni Uniji in uveljavljanja pravic, ki se nanašajo na delnice, bi morala ta direktiva **preprečiti cenovno diskriminacijo čezmejnih imetništev delnic glede na povsem domača imetništva z boljšim razkritjem cen, nadomestil in stroškov** storitev posrednikov. Posredniki v tretjih državah, ki so ustanovili podružnico v Uniji, bi morali upoštevati pravila o identifikaciji delničarjev, posredovanju informacij, olajšanju pravic delničarjev in preglednosti cen, nadomestil in stroškov, da se zagotovi učinkovita uporaba določil o delnicah v lasti prek takih posrednikov.

*Predlog spremembe*

(7) Zaradi spodbujanja kapitalskih naložb v celotni Uniji in uveljavljanja pravic, ki se nanašajo na delnice, bi morala ta direktiva **vkjučevati zahtevo, da so vse cene, nadomestila in drugi stroški** storitev posrednikov **pregledni, nediskriminatorni in sorazmerni. Morebitna razlika v zaračunanih stroških med različnimi uporabniki storitev bi morala odražati razliko v dejanskih stroških, ki nastanejo pri izvajanju teh storitev. Za ohranitev celovitosti in delovanja notranjega trga se stroški ne bi smeli razlikovati na podlagi nacionalnosti.** Posredniki v tretjih državah, ki so ustanovili podružnico v Uniji, bi morali upoštevati pravila o identifikaciji delničarjev, posredovanju informacij, olajšanju pravic delničarjev in preglednosti cen, nadomestil in stroškov, da se zagotovi učinkovita uporaba določil o delnicah v lasti prek takih posrednikov.

## Predlog spremembe 5

### Predlog direktive Uvodna izjava 8

PE541.604v02-00

6/59

AD\1049563SL.doc

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) Učinkovito in trajnostno sodelovanje delničarjev je eden od temeljev modela upravljanja podjetij, ki ga uporabljajo podjetja, ki kotirajo na borzi, ter je odvisno od **pregledov in ravnovesja** med različnimi organi in različnimi **interesnimi skupinami**.

*Predlog spremembe*

(8) Učinkovito in trajnostno sodelovanje delničarjev je eden od temeljev modela upravljanja podjetij, ki ga uporabljajo podjetja, ki kotirajo na borzi, ter je odvisno od **nadzora in ravnotežja** med različnimi organi in različnimi **deležniki: strankami, dobavitelji, zaposlenimi in lokalno skupnostjo**.

**Predlog spremembe 6**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja so pomembni delničarji podjetij v Uniji, ki kotirajo na borzi, zato lahko imajo pomembno vlogo pri korporativnem upravljanju teh podjetij ter tudi v širšem smislu pri strategiji in dolgoročni uspešnosti teh podjetij. Vendar pa so izkušnje iz zadnjih let pokazale, da institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja pogosto ne sodelujejo s podjetji, v katerih imajo delnice, dokazi pa kažejo, da kapitalski trgi izvajajo pritisk na podjetja za doseganje kratkoročne uspešnosti, kar lahko privede do neoptimalne ravni naložb, na primer v raziskave in razvoj, ter ima škodljive posledice za dolgoročno uspešnost podjetij in tudi vlagatelja.

*Predlog spremembe*

(9) Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja so pomembni delničarji podjetij v Uniji, ki kotirajo na borzi, zato lahko imajo pomembno vlogo pri korporativnem upravljanju teh podjetij ter tudi v širšem smislu pri strategiji in dolgoročni uspešnosti teh podjetij. Vendar pa so izkušnje iz zadnjih let pokazale, da institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja pogosto ne sodelujejo s podjetji, v katerih imajo delnice, dokazi pa kažejo, da kapitalski trgi izvajajo **velik** pritisk na podjetja za doseganje **predvsem** kratkoročne uspešnosti, kar lahko privede do neoptimalne ravni naložb, na primer v raziskave in razvoj, ter ima škodljive posledice za dolgoročno uspešnost podjetij in tudi vlagatelja.

## Predlog spremembe 7

### Predlog direktive Uvodna izjava 10

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja pogosto niso transparentni glede naložbenih strategij ter **svoje politike sodelovanja in njenega** izvajanja. Javno razkritje takih informacij bi **lahko** pozitivno vplivalo na ozaveščenost vlagateljev, končnim upravičencem, kot so bodoči upokojniki, omogočilo optimiziranje odločitev glede naložb, olajšalo dialog med podjetji in njihovimi delničarji, spodbujalo sodelovanje delničarjev ter okrepilo odgovornost podjetij do civilne družbe.

*Predlog spremembe*

(10) Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja pogosto niso transparentni glede **svojih politik sodelovanja in naložbenih strategij ter njihovoga** izvajanja **in rezultatov**. Javno razkritje takih informacij bi **na različne načine** pozitivno vplivalo na ozaveščenost vlagateljev, končnim upravičencem, kot so bodoči upokojniki, omogočilo optimiziranje odločitev glede naložb, olajšalo dialog med podjetji in njihovimi delničarji, spodbujalo sodelovanje delničarjev ter okrepilo odgovornost podjetij do civilne družbe.

## Predlog spremembe 8

### Predlog direktive Uvodna izjava 11

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Zato bi morali institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja razviti politiko o sodelovanju delničarjev, ki med drugim določa, kako vključujejo sodelovanje delničarjev v svojo naložbeno strategijo, nadzirajo podjetja, v katera vlagajo, vodijo dialog s podjetji, v katera vlagajo, in uveljavljajo glasovalne pravice. Takšna politika sodelovanja bi morala vključevati politike za upravljanje dejanskih ali potencialnih navzkrižij interesov, kot je upravljanje finančnih storitev s strani institucionalnega vlagatelja ali upravljavca premoženja ali s strani z njimi povezanih podjetij za podjetje, v katerega vlagajo. Ta politika, njeno izvajanje in njeni rezultati bi morali biti vsako leto razkriti javnosti. **Če se**

*Predlog spremembe*

(11) Zato bi morali institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja razviti politiko o sodelovanju delničarjev, ki med drugim določa, kako vključujejo sodelovanje delničarjev v svojo naložbeno strategijo, nadzirajo podjetja, v katera vlagajo, vodijo dialog s podjetji, v katera vlagajo, in uveljavljajo glasovalne pravice. Takšna politika sodelovanja bi morala vključevati politike za upravljanje dejanskih ali potencialnih navzkrižij interesov, kot je upravljanje finančnih storitev s strani institucionalnega vlagatelja ali upravljavca premoženja ali s strani z njimi povezanih podjetij za podjetje, v katerega vlagajo. Ta politika, njeno izvajanje in njeni rezultati bi morali biti vsako leto razkriti javnosti. **Če so**



*institucionalni vlagatelji ali upravljavci premoženja odločijo, da ne bodo pripravili politike sodelovanja in/ali da ne bodo razkrili njenega izvajanja in rezultatov, morajo v zvezi s tem predložiti jasno in utemeljeno obrazložitev.*

*informacije o glasovanju, ki jih je treba razkriti, zelo obsežne, bi morale v izjemnih primerih obstajati možnost razkritja povzetka teh informacij. Nadalje bi morale imeti države članice možnost določiti, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa, ki odloča na podlagi jasnih meril, institucionalnemu vlagatelju ali upravljavcu premoženja dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, če bi razkritje tega dela informacij v zvezi s politiko sodelovanja resno škodovalo poslovnemu položaju institucionalnega vlagatelja, upravljavca premoženja ali podjetja, v katero se vlaga.*

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 11 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(11a) Z namenom razširitve zamisli o sodelovanju delničarjev bi morala podjetja preučiti možnost oblikovanja predstavniških organov delničarjev (odborov delničarjev) za nadzor dejavnosti upravljavcev skladov. Člane takšnih odborov bi izvolili posamezni vlagatelji oziroma sedanji ali bodoči prejemniki pokojnin, ki jih upravljajo upravljavci premoženja podjetja.*

## **Predlog spremembe 10**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(12) Institucionalni vlagatelji bi morali

(12) Institucionalni vlagatelji bi morali

javnosti vsako leto razkriti, kako je njihova strategija kapitalskih naložb usklajena s profilom in trajanjem njihovih obveznosti ter kako prispeva k srednje- do dolgoročni donosnosti njihovega premoženja. Če uporabljajo upravljavce premoženja, bodisi z diskrecijskimi pooblastili, ki vključujejo upravljanje premoženja na posamični podlagi, bodisi z združenimi sredstvi, bi morali javnosti razkriti glavne elemente dogovora z upravljavcem premoženja v zvezi z več vprašanji, kot na primer, ali spodbujajo upravljavce premoženja k uskladitvi naložbene strategije in odločitev s profilom in trajanjem obveznosti institucionalnih vlagateljev, ali spodbujajo upravljavce premoženja k sprejemanju naložbenih odločitev na podlagi srednje- do dolgoročne uspešnosti podjetja in k sodelovanju s podjetji, kako ocenjujejo uspešnost upravljavcev premoženja, strukturo plačila za storitve upravljanja premoženja in cilje glede obrata portfelja. To bi pripomoglo k pravilni uskladitvi interesov med končnimi koristniki storitev institucionalnih vlagateljev, upravljavci premoženja in podjetji, v katera se vlaga, ter k morebitnemu razvoju dolgoročnejših naložbenih strategij in dolgoročnejših razmerij s podjetji, v katera se vlaga, ki vključujejo sodelovanje delničarjev.

javnosti vsako leto razkriti, kako je njihova strategija kapitalskih naložb usklajena s profilom in trajanjem njihovih obveznosti ter kako prispeva k srednje- do dolgoročni donosnosti njihovega premoženja. Če uporabljajo upravljavce premoženja, bodisi z diskrecijskimi pooblastili, ki vključujejo upravljanje premoženja na posamični podlagi, bodisi z združenimi sredstvi, bi morali javnosti razkriti glavne elemente dogovora z upravljavcem premoženja v zvezi z več vprašanji, kot na primer, ali spodbujajo upravljavce premoženja k uskladitvi naložbene strategije in odločitev s profilom in trajanjem obveznosti institucionalnih vlagateljev, ali spodbujajo upravljavce premoženja k sprejemanju naložbenih odločitev na podlagi srednje- do dolgoročne uspešnosti podjetja in k sodelovanju s podjetji, kako ocenjujejo uspešnost upravljavcev premoženja, strukturo plačila za storitve upravljanja premoženja in cilje glede obrata portfelja. To bi pripomoglo k pravilni uskladitvi interesov med končnimi koristniki storitev institucionalnih vlagateljev, upravljavci premoženja in podjetji, v katera se vlaga, ter k morebitnemu razvoju dolgoročnejših naložbenih strategij in dolgoročnejših razmerij s podjetji, v katera se vlaga, ki vključujejo sodelovanje delničarjev. ***Če v izjemnih primerih institucionalni vlagatelj uporabi zelo veliko število upravljavcev premoženja, bi moralo biti mogoče razkriti povzetek informacij. Nadalje bi morale imeti države članice možnost določiti, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa, ki odloča na podlagi jasnih meril, institucionalnemu vlagatelju dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, če bi razkritje tega dela informacij v zvezi z omenjenimi vidiki naložbene strategije resno škodovalo poslovnemu položaju institucionalnega vlagatelja ali upravljavca premoženja.***

## Predlog spremembe 11

### Predlog direktive Uvodna izjava 13

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Upravljavci premoženja bi morali **institucionalnim vlagateljem** razkriti, kako sta njihova naložbena strategija in njeno izvajanje skladna z dogovorom **ter kako naložbena strategija in odločitve prispevajo k srednje- do dolgoročni donosnosti premoženja institucionalnega vlagatelja. Poleg tega** bi morali razkriti, ali so sprejeli naložbene odločitve na podlagi presoj o srednje- do dolgoročni uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, **sestave svojega portfelja** in obrata portfelja, dejanskih ali morebitnih navzkrižij interesov **ter** ali upravljavec premoženja uporablja svetovalce zastopniških podjetij za dejavnosti sodelovanja. Te informacije bi institucionalnemu vlagatelju omogočile boljši nadzor nad upravljavcem premoženja ter zagotovile spodbudo za pravilno uskladitev interesov in sodelovanje delničarjev.

*Predlog spremembe*

(13) Upravljavci premoženja bi morali razkriti, kako sta njihova naložbena strategija in njeno izvajanje skladna z dogovorom. **Upravljavci premoženja** bi morali **javnosti** razkriti, ali so sprejeli naložbene odločitve na podlagi presoj o srednje- do dolgoročni uspešnosti podjetja, v katero se vlaga, obrata portfelja, dejanskih ali morebitnih navzkrižij interesov, ali upravljavec premoženja uporablja svetovalce zastopniških podjetij za dejavnosti sodelovanja **in, na splošno, kako njihova naložbena strategija prispeva k srednje- do dolgoročni donosnosti premoženja institucionalnega vlagatelja. Upravljavci premoženja bi morali institucionalnemu vlagatelju razkriti sestavo njihovega portfelja in stroške obrata portfelja.** Te informacije bi institucionalnemu vlagatelju, **po potrebi pa tudi zadevnim deležnikom na splošno,** omogočile boljši nadzor nad upravljavcem premoženja **ter ga k temu tudi spodbujale,** kar bi bilo spodbudno za pravilno uskladitev interesov in sodelovanje delničarjev. **Če drugi akti prava Unije od upravljavca premoženja zahtevajo razkritje informacij v zvezi z naložbami, obveznost razkritja ne bi smela veljati za informacije, za katere veljajo omenjeni akti. Nadalje bi morale imeti države članice možnost določiti, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa, ki odloča na podlagi jasnih meril, upravljavcu premoženja dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, če bi razkritje tega dela informacij o omenjenih vidikih naložbene strategije resno škodovalo poslovnemu položaju**

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(14) Da bi izboljšale informacije o verigi kapitalskih naložb, bi morale države članice zagotoviti, da svetovalci zastopniških podjetij sprejmejo in izvedejo ustrezne ukrepe, s katerimi bodo zagotovili, da bodo njihova priporočila glede glasovanja točna in zanesljiva na podlagi temeljite analize vseh informacij, ki so jim na voljo, ter da na priporočila ne bo vplivalo nikakršno obstoječe ali morebitno navzkrižje interesov ali poslovno razmerje. Razkriti bi morali določene ključne informacije v zvezi s pripravo svojih priporočil glede glasovanja ter o katerem koli dejanskem ali morebitnem navzkrižju interesov ali poslovnih razmerjih, ki bi lahko vplivala na pripravo priporočil glede glasovanja.

*Predlog spremembe*

(14) Da bi izboljšale informacije o verigi kapitalskih naložb, bi morale države članice zagotoviti, da svetovalci zastopniških podjetij sprejmejo in izvedejo ustrezne ukrepe, s katerimi bodo zagotovili, da bodo njihova priporočila glede glasovanja točna in zanesljiva na podlagi temeljite analize vseh informacij, ki so jim na voljo, ter da na priporočila ne bo vplivalo nikakršno obstoječe ali morebitno navzkrižje interesov ali poslovno razmerje. Razkriti bi morali določene ključne informacije v zvezi s pripravo svojih priporočil glede glasovanja ter o katerem koli dejanskem ali morebitnem navzkrižju interesov ali poslovnih razmerjih, ki bi lahko vplivala na pripravo priporočil glede glasovanja, *če se ne bi ustrezno obravnavala.*

## **Predlog spremembe 13**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 15 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(15a) Politika prejemkov direktorjev podjetja bi morala prav tako prispevati k dolgoročni rasti podjetja ter tako predstavljati del učinkovitejšega upravljanja podjetij in ne bi smela biti v celoti ali v pretežni meri povezana s kratkoročnimi naložbenimi cilji.*

*Predlog spremembe*

## Predlog spremembe 14

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 16

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) Da se zagotovi, da lahko delničarji predložijo učinkovito mnenje o politiki prejemkov, bi jim morala biti dana pravica, da odobrijo politiko prejemkov **na podlagi jasnega, razumljivega in celovitega pregleda politike prejemkov podjetja, ki bi moral biti usklajen** s poslovno strategijo, cilji, vrednotami in dolgoročnimi interesi podjetja ter bi **moral** vključevati ukrepe za preprečevanje navzkrižij interesov. Podjetja bi morala svojim direktorjem plačati prejemke le v skladu s politiko prejemkov, ki so jo odobrili **delničarji**. Odobreno politiko prejemkov bi bilo treba nemudoma razkriti javnosti.

*Predlog spremembe*

(16) Da se zagotovi, da lahko delničarji predložijo učinkovito mnenje o politiki prejemkov, bi jim morala biti dana pravica, da z **glasovanjem** odobrijo politiko prejemkov. **Politika bi morala biti jasna, razumljiva in celovita ob upoštevanju specifičnih vidikov, povezanih s podjetjem. Morala bi biti usklajena** s poslovno strategijo, cilji, vrednotami in dolgoročnimi interesi podjetja ter bi **morala** vključevati ukrepe za preprečevanje navzkrižij interesov. **Prav tako bi morala uvesti in razložiti predvideno razmerje med prilagoditvijo prejemkov direktorjev in prilagoditvijo plač zaposlenih, ki niso direktorji, kar bi zagotovilo koristen kazalnik razvoja prejemkov v podjetju.** Podjetja bi morala svojim direktorjem plačati prejemke le v skladu s politiko prejemkov, ki **je bila predložena delničarjem in ki** so jo **ti** odobrili. Odobreno politiko prejemkov bi bilo treba nemudoma razkriti javnosti.

## Predlog spremembe 15

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 17

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(17) Za zagotavljanje, da je izvajanje politike prejemkov skladno z odobreno politiko, bi morala biti delničarjem dana pravica do glasovanja o poročilu o

*Predlog spremembe*

(17) Za zagotavljanje, da je izvajanje politike prejemkov skladno z odobreno politiko, bi morala biti delničarjem dana pravica do glasovanja **na letni skupščini** o

prejemkih podjetja. Da se zagotovi odgovornost direktorjev, bi moralo biti poročilo o prejemkih jasno in razumljivo ter bi moralo vsebovati celovit pregled prejemkov, odobrenih posameznim direktorjem v zadnjem poslovnem letu. Če delničarji glasujejo proti poročilu o prejemkih, bi moralo **podjetje** v naslednjem poročilu o prejemkih pojasniti, kako se je glasovanje delničarjev **upoštevalo**.

poročilu o prejemkih podjetja. Da se zagotovi odgovornost direktorjev, bi moralo biti poročilo o prejemkih jasno in razumljivo ter bi moralo vsebovati celovit pregled prejemkov, odobrenih **ali še neizplačanih** posameznim direktorjem v zadnjem poslovnem letu. Če delničarji glasujejo proti poročilu o prejemkih, **bi morala slediti odprta izmenjava mnenj, kjer bi lahko delničarji pojasnili razloge za zavrnitev. Podjetje** bi moralo v naslednjem poročilu o prejemkih pojasniti, kako se je **upoštevalo** glasovanje **in izjave** delničarjev.

## **Predlog spremembe 16**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 17 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(17a) Večja preglednost v zvezi z dejavnostmi velikih podjetij in zlasti v zvezi z ustvarjenimi dobički, plačanimi davki na dobiček in prejetimi subvencijami je nujna za zagotavljanje, da delničarji in drugi državljani EU zaupajo podjetjem in v njih sodelujejo. Obvezno poročanje na tem področju lahko zato štejeemo za pomemben element družbene odgovornosti podjetij do delničarjev in družbe.**

## **Predlog spremembe 17**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 18 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(18a) Razlikovati je treba med postopki za določanje prejemkov direktorjev in sistemi oblikovanja plač zaposlenih. Zato določbe o prejemkih ne bi smele posegati v popolno uveljavljanje temeljnih pravic, ki so zagotovljene s členom 153(5) PDEU, splošnih načel nacionalnega pogodbenega in delovnega prava in po potrebi pravic socialnih partnerjev, da sklepajo in izvajajo kolektivne pogodbe v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso.***

*Obrazložitev*

*To je prilagojena različica uvodne izjave 69 v Direktivi 2013/36/EU (CRD IV).*

## **Predlog spremembe 18**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 18 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(18b) Določbe o prejemkih, kjer je primerno, tudi ne bi smele posegati v določbe o zastopanosti zaposlenih v upravnih, upravljalnih in/ali nadzornih organih iz nacionalne zakonodaje.***

*Obrazložitev*

*Tukaj je ustrezno navesti člen 91(13) Direktive 2013/36/EU.*

## Predlog spremembe 19

### Predlog direktive Uvodna izjava 19

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(19) Posli s povezanimi strankami lahko škodujejo podjetjem in njihovim delničarjem, saj povezani stranki omogočajo, da si prilasti premoženje, ki pripada podjetju. Zato so pomembni zaščitni ukrepi za zaščito interesov delničarjev. Zaradi tega bi morale države članice zagotoviti, da se posli s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 5 % premoženja podjetij, **ali posli, ki lahko bistveno vplivajo na dobiček ali promet**, predložijo v glasovanje delničarjev na skupščini. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, bi moral biti ta delničar izključen iz takega glasovanja. Podjetje ne bi smelo skleniti posla, preden ga delničarji neodobrijo. Posle s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 1 % premoženja, bi morala podjetja javno objaviti ob sklenitvi posla **ter objavi priložiti poročilo neodvisne tretje osebe, v katerem je ocenjeno, ali je posel potekal po tržnih pogojih, in ki potrjuje, da je posel pošten in razumen z vidika delničarjev, vključno z manjšinskimi delničarji**. Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da izključijo posle, ki so bili sklenjeni med podjetjem in hčerinskimi družbami, ki so v celoti v njegovi lasti. **Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da pod določenimi pogoji** podjetjem **dovolijo**, da zahtevajo predhodno odobritev s strani delničarjev za nekatere vrste ponavljajočih se poslov vrednosti nad 5 odstotki premoženja **ter** da od delničarjev zahtevajo predhodno izvzetje iz obveznosti **predložitve poročila neodvisne tretje osebe** za ponavljajoče se posle vrednosti nad 1 odstotkom premoženja, da bi podjetjem olajšale sklepanje tovrstnih poslov.

*Predlog spremembe*

(19) Posli s povezanimi strankami lahko škodujejo podjetjem in njihovim delničarjem, saj povezani stranki omogočajo, da si prilasti premoženje, ki pripada podjetju. Zato so pomembni zaščitni ukrepi za zaščito interesov delničarjev. Zaradi tega bi morale države članice zagotoviti, da se posli s povezanimi strankami, ki **niso sklenjeni pod standardnimi pogoji v okviru običajnega poslovanja in ki** obsegajo več kot 5 % premoženja podjetij, predložijo v glasovanje delničarjev na skupščini. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, bi moral biti ta delničar izključen iz takega glasovanja. Podjetje ne bi smelo skleniti posla, preden ga delničarji neodobrijo. Podjetja bi morala v primeru poslov s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 1 % premoženja, take posle javno objaviti **najkasneje** ob sklenitvi posla. Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da izključijo posle, ki so bili sklenjeni med podjetjem in hčerinskimi družbami, ki so v celoti v njegovi lasti. **Države članice bi morale** podjetjem **dovoliti**, da **pod določenimi pogoji** zahtevajo predhodno odobritev s strani delničarjev za nekatere vrste ponavljajočih se poslov vrednosti nad 5 % premoženja, **omogočeno pa bi jim moralo biti tudi**, da od delničarjev zahtevajo predhodno izvzetje iz obveznosti **takojšnjega razkritja** za ponavljajoče se posle vrednosti nad 1 odstotkom premoženja, **če se vsi tovrstni posli razkrijejo po koncu obdobja trajanja izvzetja**, da bi podjetjem olajšale sklepanje tovrstnih poslov.



## Predlog spremembe 20

### Predlog direktive Uvodna izjava 20

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(20) Ob upoštevanju Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 je treba vzpostaviti ravnovesje med olajšanjem uveljavljanja pravic delničarjev in pravico do zasebnosti ter varstvom osebnih podatkov. Identifikacijski podatki o delničarjih bi morali biti omejeni na ime in kontaktne podatke ustreznih delničarjev. Te informacije bi morale biti točne in posodobljene, posredniki in podjetja pa bi morali omogočiti popraviljanje ali izbris vseh nepravilnih ali nepopolnih podatkov. Ti identifikacijski podatki o delničarjih se ne smejo uporabljati za kakršen koli drug namen kot za olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev.

---

<sup>6</sup> Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995

*Predlog spremembe*

(20) Ob upoštevanju **členov 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in** Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 je treba vzpostaviti ravnovesje med olajšanjem uveljavljanja pravic delničarjev in pravico do zasebnosti ter varstvom osebnih podatkov. Identifikacijski podatki o delničarjih bi morali biti omejeni na ime in kontaktne podatke ustreznih delničarjev. Te informacije bi morale biti točne in posodobljene **ter varne**, posredniki in podjetja pa bi morali omogočiti popraviljanje ali izbris vseh nepravilnih ali nepopolnih podatkov. Ti identifikacijski podatki o delničarjih se ne smejo uporabljati za kakršen koli drug namen kot za olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev. **Občutljivi osebni podatki o zdravju in druge kategorije podatkov iz člena 8 Direktive 95/46/ES bi morali biti izločeni iz informacij o prejemkih posameznih direktorjev. Te informacije bi bilo treba uporabiti le za to, da bi se pravice delničarjev lažje uveljavljale in bi se omogočila preglednost in odgovornost, kar zadeva njihovo uspešnost v vlogi direktorja. Podjetja bi morala sprejeti ustrezne ukrepe za omejitev javnega dostopa do osebnih podatkov, na primer z odstranitvijo neposrednih povezav do teh podatkov s spletnega mesta, ko podatki nekaj let po njihovem razkritju niso več poglobitni za lažje uveljavljanje pravic delničarjev.**

---

<sup>6</sup> Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995

o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23. 11. 1995, str. 31).

o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23. 11. 1995, str. 31).

## **Predlog spremembe 21**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 20 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(20a) Da bi zagotovili čim učinkovitejše delovanje pglavitnih mehanizmov obveščanja, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme delegirane akte, s katerimi določi posebne zahteve, ki jih je treba izpolniti v zvezi z identifikacijo delničarjev, posredovanjem informacij in olajšanjem uveljavljanja pravic delničarjev. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.***

## **Predlog spremembe 22**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 21**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(21) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja določil o identifikaciji delničarjev, posredovanju informacij, olajšanju uveljavljanja pravic delničarjev***

***(21) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja določil o poročilu o prejemkih bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Navedena pooblastila bi bilo***

*in* poročilu o prejemkih bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Navedena pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>7</sup>.

treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>7</sup>.

---

Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

---

<sup>7</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

## **Predlog spremembe 23**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 22**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(22) Da se zagotovi, da se zahteve, določene v tej direktivi, ali ukrepi za izvajanje te direktive uporabijo v praksi, bi bilo treba kakršno koli kršitev teh zahtev kaznovati. V ta namen morajo biti kazni dovolj odvračilne in sorazmerne.

*Predlog spremembe*

(22) Da se zagotovi, da se zahteve, določene v tej direktivi, ali ukrepi za izvajanje te direktive uporabijo v praksi, bi bilo treba kakršno koli kršitev teh zahtev kaznovati **v skladu z nacionalno zakonodajo**. V ta namen morajo biti kazni dovolj odvračilne in sorazmerne.

## **Predlog spremembe 24**

### **Predlog direktive Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) *V odstavku 1 se doda naslednji stavek:*

*Predlog spremembe*

(a) **Odstavek 1 se spremeni:**

## Predlog spremembe 25

### Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a

Direktiva 2007/36/ES

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Prav tako uvaja zahteve glede *posrednikov, ki jih uporabljajo delničarji, s katerimi zagotavlja identifikacijo* delničarjev, ustvarja preglednost *politik sodelovanja določenih vrst vlagateljev* in ustvarja dodatne pravice delničarjev za nadzor podjetij.

*Predlog spremembe*

*Ta direktiva uvaja zahteve glede uveljavljanja določenih pravic delničarjev iz delnic z glasovalnimi pravicami v zvezi s skupščinami delničarjev družb, ki imajo registriran sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu, ki je ali deluje v državi članici. Prav tako uvaja zahteve glede identifikacije delničarjev, posredovanja informacij in olajšanja uveljavljanja pravic delničarjev; ustvarja večjo preglednost za institucionalne vlagatelje, upravljavce premoženja in svetovalce zastopniških podjetij; in ustvarja dodatne pravice delničarjev za nadzor podjetij.*

## Predlog spremembe 26

### Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b

Direktiva 2007/36/ES

Člen 1 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Poglavje Ib velja za institucionalne vlagatelje in upravljavce premoženja, v kolikor vlagajo neposredno ali prek kolektivnih naložbenih podjetij v imenu institucionalnih vlagateljev, če vlagajo v delnice.

*Predlog spremembe*

4. Poglavje Ib velja za institucionalne vlagatelje in *svetovalce zastopniških podjetij. Velja tudi za* upravljavce premoženja, v kolikor vlagajo neposredno ali prek kolektivnih naložbenih podjetij v imenu institucionalnih vlagateljev, če vlagajo v delnice.

## Predlog spremembe 27

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(f) ‚institucionalni vlagatelj‘ pomeni podjetje, ki izvaja dejavnosti življenjskega zavarovanja v smislu člena 2(1)(a) in ni izločeno v skladu s členom 3

**Direktive 2002/83/ES** Evropskega parlamenta in Sveta<sup>9</sup>, ter institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki sodi na področje uporabe Direktive 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>10</sup> v skladu s členom 2 direktive, razen če se je država članica odločila, da te direktive v celoti ali delno ne bo uporabljala za to institucijo v skladu s členom 5 te direktive;

---

<sup>9</sup> **Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o življenjskem zavarovanju (UL L 345, 19. 12. 2002, str. 1).**

<sup>10</sup> Direktiva 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (UL L 235, 23.9.2003, str. 10).

*Predlog spremembe*

(f) institucionalni vlagatelj pomeni podjetje, ki izvaja dejavnosti življenjskega zavarovanja v smislu člena 2(3)(a), (b) in (c) ter dejavnosti pozavarovanja, ki krije obveznosti življenjskega zavarovanja, in ni izločeno v skladu s členi 3, 4, 9, 10, 11 ali 12 **Direktive 2009/138/ES** Evropskega parlamenta in Sveta<sup>9</sup>, ter institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki sodi na področje uporabe Direktive 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>10</sup> v skladu s členom 2 direktive, razen če se je država članica odločila, da te direktive v celoti ali delno ne bo uporabljala za to institucijo v skladu s členom 5 te direktive;

---

<sup>9</sup> **Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1).**

<sup>10</sup> Direktiva 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (UL L 235, 23.9.2003, str. 10).

## Predlog spremembe 28

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 – točka g

(g) ‚upravljavec premoženja‘ pomeni investicijsko podjetje, kakor je opredeljeno v točki (1) člena 4(1)

**Direktive 2004/39/EU** Evropskega parlamenta in Sveta<sup>11</sup>, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja storitve upravljanja portfelja, upravitelja alternativnih investicijskih skladov (AIFM), kakor je opredeljen v členu 4(1)(b)

Direktive 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>12</sup>, ki ne izpolnjuje pogojev za izjemo v skladu s členom 3 te direktive, ali družbo za upravljanje, kakor je opredeljena v členu 2(1)(b)

Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>13</sup>, ali investicijsko družbo, pooblaščno v skladu z Direktivo 2009/65/ES, pod pogojem, da za svoje upravljanje ni določila družbe za upravljanje, pooblaščne na podlagi te direktive;

(g) ‚upravljavec premoženja‘ pomeni investicijsko podjetje, kakor je opredeljeno v točki (1) člena 4(1)

**Direktive 2014/65/EU** Evropskega parlamenta in Sveta<sup>11</sup>, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja storitve upravljanja portfelja, upravitelja alternativnih investicijskih skladov (AIFM), kakor je opredeljen v členu 4(1)(b)

Direktive 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>12</sup>, ki ne izpolnjuje pogojev za izjemo v skladu s členom 3 te direktive, ali družbo za upravljanje, kakor je opredeljena v členu 2(1)(b)

Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>13</sup>, ali investicijsko družbo, pooblaščno v skladu z Direktivo 2009/65/ES, pod pogojem, da za svoje upravljanje ni določila družbe za upravljanje, pooblaščne na podlagi te direktive;

---

<sup>11</sup> **Direktiva 2004/39/ES** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS (UL L 145, 30.4.2004, str. 1).

<sup>12</sup> Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

<sup>13</sup> Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive

---

<sup>11</sup> **Direktiva 2014/65/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (prenovitev) (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

<sup>12</sup> Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

<sup>13</sup> Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive

vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

## **Predlog spremembe 29**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 – točka h

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(h) ‚sodelovanje delničarjev‘ pomeni nadzor podjetij v zvezi z zadevami, kot so strategija, uspešnost, tveganje, kapitalska struktura in korporativno upravljanje, ki ga izvaja delničar sam ali skupaj z drugimi delničarji, vzpostavljanje dialoga s podjetji o teh zadevah in glasovanje na **skupščini**;

*Predlog spremembe*

(h) ‚sodelovanje delničarjev‘ pomeni nadzor podjetij v zvezi z zadevami, kot so strategija, uspešnost, **določanje agende**, tveganje, kapitalska struktura, **človeški viri** in korporativno upravljanje, ki ga izvaja delničar sam ali skupaj z drugimi delničarji **v neformalni ali formalni skupini**, vzpostavljanje dialoga s podjetji **ali po potrebi z drugimi sodelujočimi deležniki** o teh zadevah in glasovanje na **skupščinah, ter druge dejavnosti, povezane s tovrstnimi prizadevanji za nadzor**;

### *Obrazložitev*

*Sodelovanje delničarjev ne pomeni vedno zgolj vzpostavljanje dialoga s podjetjem, temveč lahko vključuje tudi pogovore z zaposlenimi (ali njihovimi zastopniki), nevladnimi organizacijami s področij, ki zadevajo poslovanje podjetja, ali z drugimi deležniki.*

## **Predlog spremembe 30**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 – točka l

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(l) ‚direktor‘ pomeni katerega koli člana upravnih, vodstvenih ali nadzornih organov

*Predlog spremembe*

(l) ‚direktor‘ pomeni katerega koli člana upravnih, vodstvenih ali nadzornih organov

v družbi;

v družbi **ali, če takšen organ ne obstaja, posameznika na podobnem položaju;**

### *Obrazložitev*

*V nekaterih državah članicah opredelitev, ki je osredotočena samo na uradne organe, ne bi zajemala vseh posameznikov, za katere bi lahko smiselno menili, da so direktorji. To na primer velja za izvršne direktorje v sistemih, kjer ni formalnega vodstvenega organa.*

## **Predlog spremembe 31**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 – točka j a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ja) „deležnik“ je oseba, skupina, organizacija ali lokalna skupnost, na katero vpliva delovanje podjetja in njegova uspešnost oziroma ki ima za to drug interes.***

## **Predlog spremembe 32**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2a. vstavi se naslednji člen:***

***„Člen 2a***

***Varstvo podatkov***

***Države članice zagotovijo, da je vsaka obdelava osebnih podatkov po tej direktivi opravljena v skladu z nacionalnimi zakoni, s katerimi se izvaja Direktiva***



*Obrazložitev*

*Namen te splošne določbe, ki bi se nanašala na celotno direktivo o pravicah delničarjev celoto, je poudariti, da se morajo pravila o varstvu osebnih podatkov, kadar se jih uporablja, v celoti spoštovati.*

**Predlog spremembe 33**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Poglavje IA – člen 3 a – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da **posredniki podjetjem ponudijo** možnost za identifikacijo njihovih delničarjev.

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da **imajo podjetja** možnost za identifikacijo svojih delničarjev.

**Predlog spremembe 34**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Poglavje IA – člen 3 a – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Kontaktne podatke, ki se posredujejo, obsegajo le fizični naslov, elektronski naslov, število delnic, ki jih imajo ti delničarji v lasti, ter glasovalne pravice.***

***Države članice lahko določijo, da imajo identificirani delničarji možnost, da ne komunicirajo s podjetjem. V tem primeru se vzpostavi mehanizem, s katerim lahko delničarji to željo enostavno sporočijo podjetju.***

## **Predlog spremembe 35**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3 a – odstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(2a) Države članice zagotovijo, da podjetja, ki so identificirala svoje delničarje, delničarju na zahtevo dajo na voljo seznam imen in kontaktnih podatkov vseh identificiranih delničarjev, ki imajo v lasti več kot 0.5 % delnic.***

***Države članice lahko podjetjem dovolijo, da zaračunajo delničarjem pristojbino za posredovanje takšnega seznama.***

***Pristojbina in metoda njenega izračuna sta pregledni in nediskriminatorni.***

***Podjetja zagotovijo, da tudi v primeru, ko vsi delničarji zahtevajo seznam, nakopičeni prihodek iz zaračunanih pristojbin ne presega 50 % dejanskih stroškov, ki so nastali z identificiranjem delničarjev.***

### *Obrazložitev*

*Ključen dejavnik za dobro delujoče sodelovanje delničarjev je dialog med različnimi delničarji o zadevah, ki so povezane s podjetjem. Za olajšanje takšnega dialoga bi bilo smiselno, če bi delničarji od podjetja prejeli kontaktne podatke drugih delničarjev, kadar so na voljo. Omejitev 0.5 % je določena, da bi se zaščitilo zasebnost.*

*Ker imajo podjetja strošek z identificiranjem delničarjev, je smiselno, da delničarji, ki seznam uporabljajo, deloma pokrijejo dejanski strošek identifikacije.*

## **Predlog spremembe 36**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3 a – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Posrednik pravočasno obvesti delničarje o morebitnem posredovanju njihovega imena in kontaktnih podatkov za namene identifikacije v skladu s tem členom. Te informacije se lahko uporabijo le za namene olajšanja uveljavljanja pravic delničarja. Podjetje in posrednik zagotovita, da lahko fizične osebe popravijo ali izbrišejo katere koli nepopolne ali nepravilne podatke, ter informacij, ki se nanašajo na delničarja, ne hranijo dlje kot **24 mesecev** po prejemu.

*Predlog spremembe*

3. Posrednik pravočasno obvesti delničarje o morebitnem posredovanju njihovega imena in kontaktnih podatkov za namene identifikacije v skladu s tem členom. Te informacije se lahko uporabijo le za namene olajšanja uveljavljanja pravic delničarja. ***Delničarji, ki prejmejo seznam, ga ne razkrijejo. Uporabljajo ga samo za vzpostavljanje stikov z drugimi delničarji glede zadev, ki so povezane s podjetjem.*** Podjetje in posrednik zagotovita, da lahko fizične ***in pravne*** osebe popravijo ali izbrišejo katere koli nepopolne ali nepravilne podatke, ter informacij, ki se nanašajo na delničarja, ne hranijo dlje kot ***štiri leta*** po prejemu.

*Obrazložitev*

*Delničarji, ki prejmejo seznam, bi morali izpolnjevati stroga pravila. Da bo mehanizem iz tega člena pravilno deloval, se seznam ne sme širiti naokoli, uporabi pa se ga lahko le za začetek dialoga med delničarji. Poleg tega bi morali imeti vsi delničarji, ne samo fizične osebe, možnost, da popravijo identifikacijske informacije.*

**Predlog spremembe 37**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3 a – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Države članice zagotovijo, da posrednik, ki sporoči ime in kontaktne podatke delničarja, ne krši ***katere koli*** omejitve razkrivanja informacij, predpisane s pogodbo ***ali katerim koli*** zakonom ali drugim predpisom.

*Predlog spremembe*

4. Države članice zagotovijo, da posrednik, ki sporoči ime in kontaktne podatke delničarja, ***ali podjetje, ki delničarju da na voljo seznam identificiranih delničarjev,*** ne krši ***nobene*** omejitve razkrivanja informacij, predpisane s pogodbo, zakonom ali drugim predpisom.

*Obrazložitev*

*Prilagoditev, ki odraža predhodne spremembe člena.*

**Predlog spremembe 38**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3 a – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Komisija je pooblaščenca za sprejetje izvedbenih aktov za določitev zahtev za posredovanje informacij iz odstavkov 2 in 3, kar vključuje informacije, ki jih je treba predložiti, obliko zahteve in posredovanja ter roke, ki jih je treba upoštevati. ***Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14a(2).***

*Predlog spremembe*

5. Komisija je pooblaščenca za sprejetje ***delegiranih*** aktov ***v skladu s členom -14a*** za določitev zahtev za posredovanje informacij iz odstavkov 2, ***2a*** in 3, kar vključuje informacije, ki jih je treba predložiti, obliko zahteve in posredovanja ter roke, ki jih je treba upoštevati.

*Obrazložitev*

*Delegirani akti so primernejši kot izvedbeni, ker je v tem primeru naloga, zaupana Komisiji, dokaj občutljive narave. Z delegiranimi akti je tudi zagotovljeno, da bo Parlament imel znaten vpliv na postopek.*

**Predlog spremembe 39**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3b – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da se, če podjetje ne ***želi*** neposredno ***komunicirati*** z delničarji, informacije v zvezi z njihovimi delnicami predložijo njim ali, skladno z navodili delničarja, tretji osebi prek

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da se, če podjetje ne ***komunicira*** neposredno z delničarji, informacije v zvezi z njihovimi delnicami ***dajo na voljo prek spletnega mesta podjetja in se*** predložijo njim ali,

posrednika brez nepotrebne odlašanja v naslednjih primerih:

skladno z navodili delničarja, tretji osebi prek posrednika brez nepotrebne odlašanja v naslednjih primerih:

## **Predlog spremembe 40**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3b – odstavek 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Komisija je pooblaščenca za sprejetje **izvedbenih** aktov za določitev zahtev za posredovanje informacij iz odstavkov 1 in 4, kar  **vključuje** vsebino, ki jo je treba posredovati, roke, ki jih je treba upoštevati, ter vrste in obliko informacij, ki jih je treba posredovati. **Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14a(2).**

*Predlog spremembe*

5. Komisija je pooblaščenca za sprejetje **delegiranih** aktov **v skladu s členom -14a** za določitev zahtev za posredovanje informacij iz odstavkov 1 in 4, kar  **zadeva** vsebino, ki jo je treba posredovati, roke, ki jih je treba upoštevati, ter vrste in obliko informacij, ki jih je treba posredovati.

### *Obrazložitev*

*Delegirani akti so primernejši kot izvedbeni, ker je v tem primeru naloga, zaupana Komisiji, dokaj občutljive narave. Z delegiranimi akti je tudi zagotovljeno, da bo Parlament imel znatno vpliv na postopek.*

## **Predlog spremembe 41**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3c – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da podjetja potrdijo glasove, ki so jih delničarji oddali na skupščinah oziroma so bili oddani v njihovem imenu. Če posrednik odda glas,

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da podjetja **na zahtevo delničarjev** potrdijo glasove, ki so jih delničarji oddali na skupščinah oziroma so bili oddani v njihovem imenu.

mora delničarju predložiti potrditev glasovanja. Če je v verigi imetništva vrednostnih papirjev več kot en posrednik, se potrditev posreduje med posredniki brez nepotrebne odlašanja.

Če posrednik odda glas, mora delničarju predložiti **zahtevano** potrditev glasovanja. Če je v verigi imetništva vrednostnih papirjev več kot en posrednik, se **zahtevana** potrditev posreduje med posredniki brez nepotrebne odlašanja.

***Države članice lahko določijo, da podjetje po skupščini potrditev oddanih glasov objavi na svojem spletnem mestu.***

#### *Obrazložitev*

*Stroški in znatni napor, ki so povezani z obveščanjem vseh delničarjev, ki so glasovali, so zlasti pri skupščinah nesorazmerno visoki. Zato bi bilo treba potrditev posredovati le, v kolikor jo zahtevajo delničarji. Podjetja bi prav tako morala imeti možnost, da potrditev oddanih glasov objavijo na svojem spletnem mestu.*

### **Predlog spremembe 42**

#### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3c – odstavek 3

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Komisija je pooblaščen za sprejetje **izvedbenih** aktov za določitev zahtev za olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev iz odstavkov 1 in 2 tega člena, kar **obsega** vrsto in vsebino olajšanja, obliko potrditve glasovanja ter roke, ki jih je treba upoštevati. **Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 14a(2).**

#### *Predlog spremembe*

3. Komisija je pooblaščen za sprejetje **delegiranih** aktov za določitev zahtev za olajšanje uveljavljanja pravic delničarjev iz odstavkov 1 in 2 tega člena, kar **zadeva** vrsto in vsebino olajšanja, obliko potrditve glasovanja ter roke, ki jih je treba upoštevati.

#### *Obrazložitev*

*Delegirani akti so primernejši kot izvedbeni, ker je v tem primeru naloga, zaupana Komisiji, dokaj občutljive narave. Z delegiranimi akti je tudi zagotovljeno, da bo Parlament imel znaten vpliv na postopek.*

## Predlog spremembe 43

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3d – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice **posrednikom omogočijo, da zaračunajo cene ali nadomestila za storitev po tem poglavju**. Posredniki javno razkrijejo cene, nadomestila in kakršne koli druge stroške **za vsako storitev, navedeno v tem poglavju, posebej**.

*Predlog spremembe*

1. Države članice **zagotovijo, da** posredniki **za vse storitve, navedene v tem poglavju, ki niso brezplačne, za vsako storitev posebej** javno razkrijejo cene, nadomestila in kakršne koli druge stroške.

*Obrazložitev*

*Pojasniti je treba, da je treba razkriti vse stroške.*

## Predlog spremembe 44

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3d – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da so kakršni koli stroški, ki jih posrednik zaračuna delničarjem, podjetjem in drugim posrednikom, nediskriminatorni in sorazmerni. **Kakršne koli razlike v zaračunanih stroških med domačim in čezmejnim uveljavljanjem pravic se ustrezno utemeljijo.**

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da so kakršni koli stroški, ki jih posrednik zaračuna delničarjem, podjetjem in drugim posrednikom, nediskriminatorni in sorazmerni. **Morebitna razlika v zaračunanih stroških med različnimi uporabniki storitev mora odražati razliko v dejanskih stroških, ki nastanejo pri zagotavljanju teh storitev. Stroški se ne smejo razlikovati na podlagi nacionalnosti.**

*Obrazložitev*

*Z navajanjem dejanskih stroškov, ki so nastali, pojasnimo nediskriminatorna in sorazmerna sredstva z operativnega vidika. Poleg tega je zaradi ohranitve celovitosti in delovanja*

*notranjega trga treba posebej poudariti, da se stroški nikoli ne smejo razlikovati na podlagi nacionalnosti.*

## **Predlog spremembe 45**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3f – odstavek 1 – točka f a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(fa) vodenje dialoga in sodelovanje z drugimi deležniki podjetij, v katera se vlaga.***

## **Predlog spremembe 46**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3f – odstavek 2 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(a) institucionalni vlagatelj ali upravljavec premoženja oziroma druga povezana podjetja zagotavljajo finančne produkte podjetju, v katero se vlaga, ali imajo z njim druge poslovne odnose;

(a) institucionalni vlagatelj ali upravljavec premoženja oziroma druga povezana podjetja ***ali udeleženi svetovalec zastopniškega podjetja*** zagotavljajo finančne produkte podjetju, v katero se vlaga, ali imajo z njim druge poslovne odnose;

## **Predlog spremembe 47**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3f – odstavek 3



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice zagotovijo, da institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja vsako leto javno razkrijejo svojo politiko sodelovanja, način njenega izvajanja in njene rezultate. Informacije iz prvega stavka so na voljo vsaj na spletnem mestu **podjetja**. Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja za vsako podjetje, v katerem imajo delnice, razkrijejo, če in kako so glasovali na skupščinah zadevnih podjetij, ter pojasnijo svoje glasovalno obnašanje. Če upravljavec premoženja glasuje v imenu institucionalnega vlagatelja, institucionalni vlagatelj navede sklic na mesto objave takih informacij o glasovanju s strani upravljavca premoženja.

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja vsako leto javno razkrijejo svojo politiko sodelovanja, način njenega izvajanja in njene rezultate. Informacije iz prvega stavka so **brezplačno in na dobro vidnem mestu** na voljo vsaj na spletnem mestu **institucionalnega vlagatelja in upravljavca premoženja**. Institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja za vsako podjetje, v katerem imajo delnice, razkrijejo, če in kako so glasovali na skupščinah zadevnih podjetij, ter pojasnijo svoje glasovalno obnašanje. Če upravljavec premoženja glasuje v imenu institucionalnega vlagatelja, institucionalni vlagatelj navede sklic na mesto objave takih informacij o glasovanju s strani upravljavca premoženja. **Če so informacije o glasovanju izjemno obsežne, je v izjemnih primerih mogoče izpolniti obveznost razkritja z razkritjem točnega povzetka teh informacij.**

*Obrazložitev*

*Pomembno je, da so informacije dostopne brezplačno. Kadar vlagatelji in upravljavci sodelujejo s sto ali tisoč podjetji, bi morala izjemoma obstajati tudi možnost, da lahko pripravijo povzetek informacij o glasovanju.*

**Predlog spremembe 48**

**Predlog direktive**

**Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3f – odstavek 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3a. Države članice lahko določijo, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa institucionalnemu vlagatelju ali upravljavcu premoženja**

*lahko dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, ki jih je v skladu s tem členom treba razkriti, če ta del zadeva skorajšnje dogodke ali stvari, ki so predmet pogajanj, in če bi razkritje tega dela informacij resno škodovalo poslovnemu položaju institucionalnega vlagatelja, upravljavca premoženja ali podjetja, v katero se vlaga.*

## **Predlog spremembe 49**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3f – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4. Če se institucionalni vlagatelji ali upravljavci premoženja odločijo, da ne bodo pripravili politike sodelovanja ali da ne bodo razkrili njenega izvajanja in rezultatov, morajo v zvezi s tem predložiti jasno in utemeljeno obrazložitev.**

*črtano*

*Obrazložitev*

*Da se zagotovi ustrezna učinkovitost zakonodaje in konkurenčne pogoje, bi morali vsi institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja razviti politiko o sodelovanju in jo pregledno izvajati. To je osnovna zahteva, ki jo lahko vsi akterji, ki že vodijo trdne in dobro organizirane poslovne dejavnosti, enostavno izpolnijo.*

## **Predlog spremembe 50**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3g – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da institucionalni vlagatelji javnosti razkrijejo,

1. Države članice zagotovijo, da institucionalni vlagatelji javnosti razkrijejo,

kako je njihova strategija kapitalskih naložb (v nadaljnjem besedilu: naložbena strategija) usklajena s profilom in trajanjem njihovih obveznosti ter kako prispeva k srednje- do dolgoročni donosnosti njihovih sredstev. Informacije iz prvega stavka so na voljo vsaj na spletnem mestu *podjetja*, dokler se uporabljajo.

kako je njihova strategija kapitalskih naložb (v nadaljnjem besedilu: naložbena strategija) usklajena s profilom in trajanjem njihovih obveznosti ter kako prispeva k srednje- do dolgoročni donosnosti njihovih sredstev. Informacije iz prvega stavka so *brezplačno* na voljo vsaj na spletnem mestu *institucionalnega vlagatelja*, dokler se uporabljajo.

## **Predlog spremembe 51**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3g – odstavek 2 – točka e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) cilji glede obrata portfelja ali obseg obrata, uporabljena metoda za izračun obrata in ali je vzpostavljen kakršen koli postopek, ko upravljavec premoženja to preseže;

*Predlog spremembe*

(e) *kjer je to potrebno*, cilji glede obrata portfelja ali obseg obrata, uporabljena metoda za izračun obrata in ali je vzpostavljen kakršen koli postopek, ko upravljavec premoženja to preseže;

## **Predlog spremembe 52**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3g – odstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*2a. Če v izjemnih primerih institucionalni vlagatelj uporabi zelo veliko število upravljavcev premoženja, je mogoče izpolniti obveznost razkritja iz tega člena z razkritjem točnega povzetka zahtevanih informacij.*

## **Predlog spremembe 53**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3g – odstavek 2 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***2b. Države članice lahko določijo, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa institucionalnemu vlagatelju lahko dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, ki jih je v skladu s tem členom treba razkriti, če ta del zadeva skorajšnje dogodke ali stvari, ki so predmet pogajanj, in če bi razkritje tega dela informacij resno škodovalo poslovnemu položaju institucionalnega vlagatelja ali upravljavca premoženja.***

## **Predlog spremembe 54**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3g – odstavek 2 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Če dogovor z upravljavcem premoženja ne vsebuje enega ali več elementov iz točk od (a) do (f), institucionalni vlagatelj v zvezi s tem predloži jasno in utemeljeno obrazložitev.***

***črtano***

*Obrazložitev*

*Vsi institucionalni vlagatelji in upravljavci premoženja bi morali objaviti te elemente svojih naložbenih strategij. V kolikor bi prepustili posameznemu podjetju, da odloči, ali bo upoštevalo določbe ali pojasnilo, zakaj ni objavilo določenih elementov naložbene strategije, bi to spodkopalo učinkovitost tega člena in izkrivilo enake konkurenčne pogoje, ki veljajo za različne upravljavce premoženja in institucionalne vlagatelje.*

## Predlog spremembe 55

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da upravljavci premoženja **institucionalnim vlagateljem, s katerimi so sklenili dogovor iz člena 3g(2), vsake pol leta** razkrijejo, kako sta njihova naložbena strategija in njeno izvajanje skladna s **tem dogovorom ter kako naložbena strategija in njeno izvajanje prispevata k srednje- do dolgoročni donosnosti premoženja institucionalnega vlagatelja.**

#### *Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da upravljavci premoženja razkrijejo, **kakor je določeno v odstavkih 2 in 2a**, kako sta njihova naložbena strategija in njeno izvajanje skladna z **ureditvijo iz člena 3g(2).**

#### *Obrazložitev*

*Namen tega sklopa sprememb je okrepiti preglednost. Javnost bi morala imeti možnost, da spremlja, kako upravljavci sredstev izpolnjujejo pooblastila, ki so jih dobili od vlagateljev (člen 3g). Vseeno pa bi bilo treba informacije, ki bi lahko bile občutljive narave ter niso potrebne zato, da bi javnost lahko ocenila dolgoročno perspektivo ali vidike sodelovanja delničarjev, razkriti samo vlagatelju. Takšno razkritje je zlasti uporabno tam, kjer obstaja neravnotežje med velikimi upravljavci sredstev in malimi institucionalnimi vlagatelji.*

## Predlog spremembe 56

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 – uvodni del

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da upravljavci premoženja **institucionalnemu vlagatelju vsake pol leta** razkrijejo naslednje informacije:

#### *Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da upravljavci premoženja **javnosti vsako leto** razkrijejo naslednje informacije:

## **Predlog spremembe 57**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(b) sestavo portfelja in pojasnilo o pomembnih spremembah portfelja v prejšnjem obdobju;***

***črtano***

## **Predlog spremembe 58**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(d) stroške obrata portfelja;***

***črtano***

## **Predlog spremembe 59**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 – točka e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(e) njihovo politiko o posojanju vrednostnih papirjev in njeno izvajanje;***

***črtano***

## **Predlog spremembe 60**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 – točka g a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(ga) kako naložbena strategija in njeno izvajanje na splošno prispevata k srednje- do dolgoročni donosnosti premoženja institucionalnega vlagatelja.***

## **Predlog spremembe 61**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(2a) Države članice zagotovijo, da upravljavci premoženja institucionalnim vlagateljem, s katerimi so sklenili dogovor iz člena 3g(2), vsako leto razkrijejo naslednje informacije:***

***(a) sestavo portfelja in pojasnilo o pomembnih spremembah portfelja v prejšnjem obdobju;***

***(b) stroške obrata portfelja;***

***(c) njihovo politiko o posojanju vrednostnih papirjev in njeno izvajanje.***

## **Predlog spremembe 62**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Informacije, razkrite v skladu odstavkom 2, se zagotovijo brezplačno, in če upravljavec premoženja ne upravlja premoženja po lastni presoji za vsako stranko posebej, se na zahtevo zagotovijo

3. Informacije, razkrite v skladu z odstavkom 2, ***so brezplačno na voljo vsaj na spletnem mestu upravitelja premoženja. Informacije, razkrite v skladu z odstavkom 2, se zagotovijo***

tudi drugim vlagateljem.

brezplačno, in če upravljavec premoženja ne upravlja premoženja po lastni presoji za vsako stranko posebej, se na zahtevo zagotovijo tudi drugim vlagateljem.

### **Predlog spremembe 63**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***3a. Če drugi akti prava Unije od upravljavca premoženja zahtevajo razkritje informacij v zvezi z naložbami, ta člen ne velja za informacije, za katere veljajo omenjeni akti.***

### **Predlog spremembe 64**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3h – odstavek 3 b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***3b. Države članice lahko določijo, da se v izjemnih primerih in po dovoljenju pristojnega organa upravljavcu premoženja lahko dovoli, da ne razkrije določenega dela informacij, ki jih je v skladu s tem členom treba razkriti, če ta del zadeva skorajšnje dogodke ali stvari, ki so predmet pogajanj, in če bi razkritje tega dela informacij resno škodovalo poslovnemu položaju upravljavca premoženja ali institucionalnega vlagatelja.***



## Predlog spremembe 65

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice morajo zagotoviti, da svetovalci zastopniških podjetij sprejmejo in izvedejo ustrezne ukrepe, s katerimi bodo zagotovili, da bodo njihova priporočila glede glasovanja točna in zanesljiva **na podlagi temeljite analize** vseh informacij, ki so jim na voljo.

#### *Predlog spremembe*

1. Države članice morajo zagotoviti, da svetovalci zastopniških podjetij sprejmejo in izvedejo ustrezne ukrepe, s katerimi bodo zagotovili, da bodo njihova priporočila glede glasovanja točna in zanesljiva, **da temeljijo na temeljiti analizi** vseh informacij, ki so jim na voljo, **da so pripravljeni samo v interesu strank in da so na voljo pravočasno pred glasovanjem.**

#### *Obrazložitev*

*Ključna težava glede svetovalcev zastopniških podjetij je ta, da nekateri med njimi včasih sočasno delajo za različne delničarje. To ni smiselno. Poudariti je torej treba, da bi morali svetovalci zastopniških podjetij pri pripravljanju priporočil za glasovanje za potrebe institucionalnih vlagateljev ali upravljavcev premoženja delovati izključno v interesu svojih strank.*

## Predlog spremembe 66

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 2 – točka a a (novo)

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### *Predlog spremembe*

***(aa) ali skušajo izpolnjevati pravila ravnanja ali podobna pravila in če je tako, katera pravila in kje je mogoče najti informacije o njih;***

#### *Obrazložitev*

*V tem okviru je zelo pomembno vedeti, ali se uporabljajo kakšna pravila ravnanja.*

## Predlog spremembe 67

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 2 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ba) organizacijski ukrepi, sprejeti za opredelitev in izogibanje morebitnemu ali dejanskemu navzkrižju interesov;**

## Predlog spremembe 68

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 2 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(d) ali **so vzpostavili dialog** s podjetji, ki so predmet njihovih priporočil glede glasovanja, in če je tako, kakšna sta **njegov** obseg in narava;

(d) ali **komunicirajo** s podjetji, ki so predmet njihovih priporočil glede glasovanja, in če je tako, kakšna sta obseg in narava **te komunikacije**;

## Predlog spremembe 69

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 2 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Te informacije se objavijo na njihovem spletnem mestu in ostanejo na voljo vsaj **tri leta** od datuma objave.

Te informacije se brezplačno objavijo na njihovem spletnem mestu in ostanejo na voljo **brezplačno** vsaj **pet let** od datuma objave.

## Predlog spremembe 70

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2007/36/ES

Člen 3i – odstavek 3

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države **členice** zagotovijo, da svetovalci zastopniških podjetij brez nepotrebne odlašanja svojim strankam **in zadevnemu podjetju** opredelijo in razkrijejo katero koli dejansko ali morebitno navzkrižje interesov ali poslovna razmerja, ki bi lahko vplivala na pripravo priporočil glede glasovanja, in ukrepe, ki so jih sprejeli za odpravo ali zmanjšanje dejanskega ali morebitnega navzkrižja interesov.

#### *Predlog spremembe*

3. Države **članice** zagotovijo, da svetovalci zastopniških podjetij brez nepotrebne odlašanja svojim strankam opredelijo in razkrijejo katero koli dejansko ali morebitno navzkrižje interesov ali poslovna razmerja, ki bi lahko vplivala na pripravo priporočil glede glasovanja, in ukrepe, ki so jih sprejeli za odpravo ali zmanjšanje dejanskega ali morebitnega navzkrižja interesov.

#### *Obrazložitev*

*Glej obrazložitev k predlogu spremembe odstavka 1. Pri pripravi priporočil glede glasovanja bi morali svetovalci zastopniških podjetij delovati zgolj v interesu svojih strank. Svetovalci zastopniških podjetij imajo često dialog s podjetji, vendar ne bi smeli imeti nobenih posebnih obveznosti do njih.*

## Predlog spremembe 71

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 1 – pododstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da imajo delničarji pravico do glasovanja o politiki prejemkov direktorjev. Podjetja svojim direktorjem plačajo prejemke le v skladu s politiko prejemkov, ki so jo odobrili delničarji. Politika se **najmanj vsaka tri leta** predloži v odobritev delničarjem.

#### *Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da imajo delničarji **na skupščini** pravico do glasovanja o politiki prejemkov direktorjev. Podjetja svojim direktorjem plačajo prejemke le v skladu s politiko prejemkov, ki so jo odobrili delničarji. Politika se predloži v odobritev delničarjem **v primeru predloga spremembe politike, če pa ni predložene nobene spremembe, pa najmanj vsaka tri**

leta.

## **Predlog spremembe 72**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Podjetje lahko v primerih, ko predhodno ni uporabljalo politike prejemkov, delničarji pa so predloženi osnutek politike zavrnil, v času, ko popravlja osnutek, vendar ne dlje kot leto dni pred sprejetjem osnutka, svojim direktorjem prejemke izplačuje v skladu z obstoječimi praksami. V primerih, ko obstaja politika prejemkov, delničarji pa so predloženi osnutek politike zavrnil v skladu s pododstavkom 1, lahko podjetje v času, ko popravlja osnutek, vendar ne dlje kot leto dni pred sprejetjem osnutka, svojim direktorjem prejemke izplačuje v skladu s sprejeto politiko.*

*Obrazložitev*

*Zaradi jasnosti je treba določiti, kaj se zgodi, če delničarji zavrnejo osnutek politike.*

## **Predlog spremembe 73**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Podjetja se lahko ob zaposlovanju novih članov uprave odločijo plačati prejemke posameznim direktorjem zunaj okvira odobrene politike, če so delničarji*

*Podjetja se lahko v izjemnih primerih ob zaposlovanju novih direktorjev odločijo plačati prejemke posameznim direktorjem zunaj okvira odobrene politike. Prejemek*

**predhodno odobrili sistem prejemkov posameznega direktorja na podlagi informacij o zadevah iz odstavka 3.** Prejemek se lahko dodeli začasno, do odobritve s strani delničarjev.

se lahko dodeli začasno, do odobritve s strani delničarjev **na naslednji skupščini. Ta možnost izjeme se lahko uporabi samo enkrat pri uporabi odobrene politike.**

#### Obrazložitev

*Da bo sistem politik prejemkov razumen in smiseln, se te politike ne smejo prepogosto ali preveč odzivati na stranski tir. Zato bi se lahko odstopanje od politike sprejelo le, če bi vplivalo na najvišji znesek prejemka in v izrednih razmerah, denimo v primeru vodstvene krize v podjetju. Če je podjetje enkrat ravnalo zunaj okvira politike in želi to ponovno storiti, je smiselno, da delničarjem poda predlog za spremembo politike.*

### Predlog spremembe 74

#### Predlog direktive

##### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 3 – pododstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

V politiki se pojasni, kako prispeva k dolgoročnim interesom in vzdržnosti podjetja. Določi **jasna merila** za dodelitev fiksnih in variabilnih prejemkov,  **vključno z vsemi ugodnostmi v kakršni koli obliki.**

#### *Predlog spremembe*

V politiki se pojasni, kako prispeva k dolgoročnim interesom in vzdržnosti **ter poslovni strategiji** podjetja. Določi **jasne in celovite določbe** za dodelitev **vseh vrst** fiksnih in variabilnih prejemkov.

### Predlog spremembe 75

#### Predlog direktive

##### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 3 – pododstavek 2

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

V politiki se navedejo **najvišji zneski** skupnih prejemkov, ki se lahko **dodelijo**, ter ustrezno relativno sorazmerje med različnimi sestavinami fiksnih in variabilnih prejemkov. Razloženo je, kako so se pri določanju politike **ali prejemkov**

#### *Predlog spremembe*

V politiki se navedejo **vsaj najvišja raven** skupnih prejemkov, ki se lahko **uporabi**, ter ustrezno relativno sorazmerje med različnimi sestavinami fiksnih in variabilnih prejemkov. Razloženo je, kako so se pri določanju politike upoštevali

*direktorjev* upoštevali plača in pogoji zaposlitve zaposlenih v podjetju, *in sicer tako*, da se razloži razmerje med *povprečnimi prejemki* direktorjev in *povprečnimi prejemki* zaposlenih za *polni delovni čas* v podjetju, ki niso direktorji, ter pojasnilo, zakaj se to razmerje šteje za ustrezno. *V primeru izrednih okoliščin v politiki izjemoma ni treba navesti razmerja. V tem primeru je treba razložiti, zakaj razmerja ni in kateri ukrepi z istim učinkom so bili sprejeti.*

plača in pogoji zaposlitve zaposlenih v podjetju. *V zvezi s tem države članice zagotovijo*, da se *v politiki* razloži *predvideno* razmerje *v odstotkih* med *povprečno letno spremembo prejemkov* direktorjev in *povprečno letno spremembo prejemkov za polni delovni čas* zaposlenih v podjetju, ki niso direktorji, ter pojasnilo, zakaj se to razmerje šteje za ustrezno. *Poleg tega države članice lahko določijo, da se v politiki razloži razmerje med povprečnimi prejemki direktorjev in povprečnimi prejemki za polni delovni čas zaposlenih v podjetju, ki niso direktorji, ter pojasnilo, zakaj se to razmerje šteje za ustrezno. Pri izračunu razmerja se upoštevajo prejemki zaposlenih s skrajšanim delovnim časom v ekvivalentu polnega delovnega časa. Države članice lahko določijo tudi najvišjo stopnjo za razmerje med povprečnimi prejemki direktorjev in povprečnimi prejemki za polni delovni čas zaposlenih v podjetju.*

## **Predlog spremembe 76**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 3 – pododstavek 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*V politiki se pojasnijo postopki za sprejemanje odločitev v podjetju glede prejemkov direktorjev, po potrebi pa tudi vloga in delovanje odbora za prejemke.*

### *Obrazložitev*

*Delničarji pogosto težko sledijo in razumejo postopke odločanja o prejemkih. Več jasnosti in preglednosti na tem področju bi zato bilo koristno.*

## Predlog spremembe 77

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9a – odstavek 3 – pododstavek 5

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

V politiki se razloži postopek odločanja, na podlagi katerega je bila oblikovana. Kadar se politika spremeni, se navedejo razlage vseh pomembnih sprememb in kako so se pri spremembah **upoštevala** mnenja delničarjev o politiki in poročilu v predhodnih letih.

#### *Predlog spremembe*

V politiki se razloži **določeni** postopek odločanja, na podlagi katerega je bila oblikovana. Kadar se politika spremeni, se navedejo razlage vseh pomembnih sprememb in kako so se pri spremembah **upoštevali glasovi in** mnenja delničarjev o politiki in poročilu v predhodnih letih.

## Predlog spremembe 78

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 1 – točka b

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) razmerje med prejemki direktorjev v zadnjih treh poslovnih letih, povezavo med prejemki in razvojem vrednosti podjetja ter razmerje med prejemki in razvojem povprečnih prejemkov zaposlenih za polni delovni čas v podjetju, ki niso direktorji;

#### *Predlog spremembe*

(b) razmerje med prejemki direktorjev v zadnjih treh poslovnih letih, povezavo med prejemki in razvojem vrednosti **in splošne donosnosti** podjetja ter razmerje med prejemki in razvojem povprečnih prejemkov zaposlenih za polni delovni čas v podjetju, ki niso direktorji, **kjer se upoštevajo prejemki zaposlenih s skrajšanim delovnim časom v ekvivalentu polnega delovnega časa;**

#### *Obrazložitev*

*V tej zvezi ni pomemben samo razvoj vrednosti, pač pa tudi drugi vidiki donosnosti. Poleg tega v nekaterih podjetjih zaposleni s skrajšanim delovnim časom predstavljajo znaten del delovne sile, zato je treba plače teh zaposlenih upoštevati v ekvivalentu polnega delovnega časa, da bi bile informacije točne.*

## Predlog spremembe 79

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) vse prejemke, ki so jih direktorji podjetja prejeli od katerega koli podjetja iz iste skupine;

*Predlog spremembe*

(c) vse prejemke, ki so jih direktorji podjetja prejeli od katerega koli podjetja iz iste skupine **ali ki še niso bili izplačani**;

## Predlog spremembe 80

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 1 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) število dodeljenih **ali ponujenih** delnic in delniških opcij ter glavne pogoje za uveljavljanje pravic, vključno z izvršilno ceno in datumom ter vsemi spremembami;

*Predlog spremembe*

(d) število dodeljenih delnic in delniških opcij ter glavne pogoje za uveljavljanje pravic, vključno z izvršilno ceno in datumom ter vsemi spremembami;

## Predlog spremembe 81

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 1 – točka f

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(f) informacije o tem, kako se je določil prejemek direktorjev, vključno z vlogo odbora za prejemke.

*Predlog spremembe*

(f) informacije o tem, kako se je določil prejemek direktorjev, **po potrebi** vključno z vlogo odbora za prejemke.



## Predlog spremembe 82

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 1 – točka f a (novi)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(fa) v državah članicah, ki izvajajo določbe o razmerju med povprečnimi prejemki direktorjev in povprečnimi prejemki zaposlenih za polni delovni čas, informacije o aktualnem razmerju in o tem, kako se je razmerje spreminjalo v zadnjih treh poslovnih letih.*

## Predlog spremembe 83

### Predlog direktive

#### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da **je pri obdelavi direktorjevih osebnih podatkov pravica do zasebnosti fizičnih oseb zaščiten v skladu z Direktivo 95/46/ES.**

2. Države članice zagotovijo, da **se informacije o prejemkih posameznih direktorjev razkrije le za to, da bi se pravice delničarjev lažje uveljavljale in bi se omogočila preglednost in odgovornost, kar zadeva njihovo uspešnost v vlogi direktorja. Občutljivih osebnih podatkov o zdravju in drugih kategorij podatkov iz člena 8 Direktive 95/46/ES se ne razkrije. Podjetja sprejmejo ustrezne ukrepe za omejitev javnega dostopa do osebnih podatkov, ko podatki nekaj let po njihovem začetnem razkritju niso več poglobitni za lažje uveljavljanje pravic delničarjev.**

### *Obrazložitev*

*S tem dodatno pojasnimo, katere specifične posledice lahko smiselno pričakujemo od Direktive 95/46. Omejitev javnega dostopa do osebnih podatkov ne bi smela biti osredotočena*

na brisanje takšnih podatkov, pač pa na primer odstranitev neposrednih povezav s spletnega mesta podjetja.

## **Predlog spremembe 84**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Države članice **zagotovijo**, da imajo delničarji na letni skupščini pravico do glasovanja o poročilu o prejemkih za predhodno poslovno leto. Če delničarji glasujejo proti poročilu o prejemkih, podjetje v naslednjem poročilu o prejemkih pojasni, **ali** se je glasovanje delničarjev **upoštevalo ali ne, in če je tako, kako se je upoštevalo**.

*Predlog spremembe*

3. Države članice **lahko določijo**, da imajo delničarji na letni skupščini pravico do glasovanja o poročilu o prejemkih za predhodno poslovno leto. Če delničarji glasujejo proti poročilu o prejemkih, **takoj po glasovanju sledi odprta izmenjava mnenj, kjer lahko delničarji pojasnijo razloge za zavrnitev**. Podjetje v naslednjem poročilu o prejemkih pojasni, **kako se je upoštevalo** glasovanje **in izjave** delničarjev.

*Obrazložitev*

*Podjetja mora vedno resno upoštevati, če delničarji glasujejo proti; pasivnost ni sprejemljiva. Podjetje bi si moralo dejavno prizadevati, da ugotovi, kaj je po mnenju delničarjev narobe, in sprejeti potrebne popravke.*

## **Predlog spremembe 85**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9b – odstavek 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3a. Določbe o prejemkih v tem členu in členu 9a ne posegajo v nacionalne sisteme oblikovanja plač za zaposlene in, kadar je to ustrezno, v nacionalne določbe o zastopanosti zaposlenih v upravi.**

## Obrazložitev

Pojasniti je treba, da je razlika med postopki za določanje prejemka direktorjev in sistemom oblikovanja plač zaposlenih. Ta direktiva ne b smela posegati v te sisteme. Poleg tega tudi ne bi smela vplivati na pravila o zastopanosti zaposlenih v upravi, ki obstajajo v številnih državah članicah.

### Predlog spremembe 86

#### Predlog direktive

##### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9c – odstavek 1– pododstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da podjetja v primeru poslov s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 1 % premoženja, take posle javno objavijo ob sklenitvi posla **ter objavi priložijo poročilo neodvisne tretje osebe, v katerem je ocenjeno, ali je posel potekal po tržnih pogojih, in ki potrjuje, da je posel pošten in razumen z vidika delničarjev, vključno z manjšinskimi delničarji.** Objava vsebuje informacije o naravi razmerja s povezano stranko, imenom povezane stranke, zneskom posla in katere koli druge informacije, potrebne za oceno posla.

#### *Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da podjetja v primeru poslov s povezanimi strankami, ki obsegajo več kot 1 % premoženja, take posle javno objavijo **najkasneje** ob sklenitvi posla. Objava vsebuje informacije o naravi razmerja s povezano stranko, imenom povezane stranke, zneskom posla in katere koli druge informacije, potrebne za oceno posla.

### Predlog spremembe 87

#### Predlog direktive

##### Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9c – odstavek 1– pododstavek 2

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice lahko podjetjem dovolijo, da od svojih delničarjev zahtevajo izvzetje iz zahteve pododstavka 1, **da pri objavi posla s povezano stranko priložijo**

#### *Predlog spremembe*

Države članice lahko podjetjem dovolijo, da od svojih delničarjev zahtevajo izvzetje iz zahteve **po razkritju iz** pododstavka 1 v primeru jasno opredeljenih vrst

**poročilo neodvisne tretje osebe** v primeru jasno opredeljenih vrst ponavljajočih se poslov z določeno povezano stranko v obdobju, ki ni daljše od 12 mesecev po odobritvi izvzetja. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja po predhodnem izvzetju.

ponavljajočih se poslov z določeno povezano stranko v obdobju, ki ni daljše od 12 mesecev po odobritvi izvzetja. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja po predhodnem izvzetju. **Takoj po preteku obdobja predhodnega izvzetja podjetje javno objavi vse posle, ki so bili opravljeni v obdobju izvzetja, z enakimi informacijami, kot v pododstavku 1.**

#### *Obrazložitev*

*Ta možnost poenostavitve obravnave standardnih poslov s povezanimi strankami bi morala biti na voljo podjetjem v vseh državah članicah.*

### **Predlog spremembe 88**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9c – odstavek 2 – pododstavek 1

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice zagotovijo, da se posli s povezanimi strankami, ki predstavljajo več kot 5 % premoženja podjetij, **ali posli, ki lahko bistveno vplivajo na dobiček ali promet**, predložijo v glasovanje delničarjev na skupščini. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja. Podjetje ne sklene posla, dokler ga delničar ne odobri. Vendar pa podjetje lahko sklene posel, če ga delničarji odobrijo.

#### *Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo, da se posli s povezanimi strankami, ki **niso sklenjeni pod standardnimi pogoji v okviru običajnega poslovanja in ki** predstavljajo več kot 5 % premoženja podjetij, predložijo v glasovanje delničarjev na skupščini. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja. Podjetje ne sklene posla, dokler ga delničar ne odobri. Vendar pa podjetje lahko sklene posel, če ga delničarji odobrijo.

#### *Obrazložitev*

*Čeprav je v teoriji ta splošna določba smiselna, pa bi jo bilo v praksi zelo težko izvajati. Negotovost, ki bi jo povzročala, bi bila nesorazmerna s koristjo, ki bi jo prinesla njena vključitev.*

## **Predlog spremembe 89**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4**

Direktiva 2007/36/ES

Člen 9c – odstavek 2 – pododstavek 2

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice *lahko* podjetjem omogočijo, da zahtevajo, da delničarji predhodnoodobrijo posle iz pododstavka 1 v primeru jasno opredeljenih vrst ponavljajočih se poslov z določeno povezano stranko v obdobju, ki ni daljše od 12 mesecev od datuma predhodne odobritve posla. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja po predhodni odobritvi.

#### *Predlog spremembe*

Države članice podjetjem omogočijo, da zahtevajo, da delničarji predhodnoodobrijo posle iz pododstavka 1 v primeru jasno opredeljenih vrst ponavljajočih se poslov z določeno povezano stranko v obdobju, ki ni daljše od 12 mesecev od datuma predhodne odobritve posla. Če posli s povezanimi strankami vključujejo delničarja, se ta delničar izključi iz takega glasovanja po predhodni odobritvi.

#### *Obrazložitev*

*Tudi v tem primeru bi bilo treba možnost poenostavitve obravnave standardnih poslov s povezanimi strankami omogočiti podjetjem v vseh državah članicah.*

## **Predlog spremembe 90**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva 2007/36/ES

Poglavje IIA – naslov

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

POGLAVJE IIA

IZVEDBENI AKTI IN KAZNI

#### *Predlog spremembe*

POGLAVJE IIA

**DELEGIRANI AKTI**, IZVEDBENI AKTI  
IN KAZNI

## **Predlog spremembe 91**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 a – odstavek 1 – točka 5**

Direktiva 2007/36/ES

Člen -14 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen -14a**

##### ***Izvajanje delegiranih pooblastil***

***1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.***

***2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 3a(5), člena 3b(5) in člena 3c(3) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od ...\*.***

***3. Pooblastilo iz člena 3a(5), člena 3b(5) in člena 3c(3) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.***

***4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.***

***5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 3a(5), členom 3b(5) in členom 3c(3), začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku treh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za tri mesece.***

*\* UL: vstaviti začetek veljavnosti te direktive.*

## **Predlog spremembe 92**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 2 – odstavek -1 (novo)**

Direktiva 2013/34/EU

#### **Člen 18 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*Vstavi se naslednji člen:*

*„Člen 18a*

*Dodatne zahteve glede razkritja za velika podjetja*

*V pojasnilih k računovodskim izkazom velika podjetja poleg informacij, ki se zahtevajo v skladu s členi 16, 17 in 18 ter drugimi določbami iz te direktive, javno razkrijejo naslednje informacije, pri čemer te informacije navedejo po državah članicah oziroma po tretjih državah, kjer imajo hčerinske družbe:*

- a) ime(na), naravo dejavnosti in geografsko lokacijo;*
- b) promet;*
- c) število zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa;*
- d) dobiček ali izgubo pred obdavčitvijo;*
- e) davek na dobiček ali izgubo;*
- f) prejete javne subvencije.*

*2. Podjetja, katerih povprečno število zaposlenih na konsolidirani osnovi v poslovnem letu ne presega 500 zaposlenih in katerih bilančna vsota glede na podatke iz bilance stanja na konsolidirani osnovi ne presega 86 milijonov EUR, čisti prihodki od prodaje pa ne presegajo 100 milijonov EUR, so izvzeta iz obveznosti iz*

*odstavka 1 tega člena.*

*3. Obveznost iz odstavka 1 tega člena se ne uporablja za podjetja, ki jih ureja zakonodaja države članice in katerih matično podjetje ureja zakonodaja države članice ter katerih informacije so vključene v informacije, ki jih razkrije to matično podjetje v skladu z odstavkom 1 tega člena.*

*4. Informacije iz odstavka 1 se revidirajo v skladu z Direktivo 2006/43/ES\*.*

*5. Komisija izvede splošno oceno možnih negativnih gospodarskih posledic javnega razkritja informacij iz odstavka 1, vključno z učinkom na konkurenčnost in naložbe. Komisija do 1. julija 2016 svoje poročilo predloži Evropskemu parlamentu in Svetu.*

*Če poročilo Komisije navaja pomembne negativne učinke, Komisija preuči, ali je treba predložiti ustrezni zakonodajni predlog za spremembo obveznosti razkritja iz odstavka 1 in lahko odloči o odlogu teh obveznosti. Komisija vsako leto preveri, če je treba ta odlog podaljšati.*

---

*\* Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS (UL L 157, 9.6.2006, str. 87).“*

## **Predlog spremembe 93**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 2 a (novo)**

Direktiva 2004/109/ES

#### **Člen 16 a (novo)**



**Člen 2a**

**Spremembe Direktive 2004/109/ES**

**Direktiva 2004/109/ES se spremeni:**

**vstavi se naslednji člen:**

**„Člen 16a**

**Dodatne zahteve glede razkritja za izdajatelje**

**1. Države članice od vseh izdajateljev zahtevajo, da letno javno razkrijejo naslednje informacije za poslovno leto na konsolidirani podlagi, pri čemer te informacije navedejo po državah članicah in tretjih državah, v katerih imajo hčerinske družbe:**

- a) ime(na), naravo dejavnosti in geografsko lokacijo;**
- b) promet;**
- c) število zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa;**
- d) dobiček ali izgubo pred obdavčitvijo;**
- e) davek na dobiček ali izgubo;**
- f) prejete javne subvencije;**

**2. Obveznost iz odstavka 1 tega člena se ne uporablja za izdajatelje, ki jih ureja zakonodaja države članice in katerih matično družbo ureja zakonodaja države članice ter katerih informacije so vključene v informacije, ki jih razkrije ta matična družba v skladu z odstavkom 1 tega člena.**

**3. Informacije iz odstavka 1 se revidirajo v skladu z Direktivo 2006/43/ES ter se objavijo, če je to mogoče, kot priloga k letnim računovodskim izkazom, ali, kjer je ustrežno, h konsolidiranim računovodskim izkazom zadevnega izdajatelja.**

**4. Komisija izvede splošno oceno možnih**

*negativnih gospodarskih posledic javnega razkritja informacij iz odstavka 1, vključno z učinkom na konkurenčnost in naložbe. Komisija do 1. julija 2016 svoje poročilo predloži Evropskemu parlamentu in Svetu.*

*Če poročilo Komisije navaja pomembne negativne učinke, Komisija preuči, ali je treba predložiti ustrežni zakonodajni predlog za spremembo obveznosti razkritja iz odstavka 1 in lahko odloči o odlogu teh obveznosti. Komisija vsako leto preveri, če je treba ta odlog podaljšati.“*

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Sprememba Direktive 2007/36/ES glede spodbujanja dolgoročnega sodelovanja delničarjev in Direktive 2013/34/EU glede določenih elementov izjave o upravljanju podjetij	
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)	
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 16.4.2014	
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	ECON 16.4.2014	
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Olle Ludvigsson 22.7.2014	
<b>Obravnavana v odboru</b>	8.12.2014	26.1.2015
<b>Datum sprejetja</b>	24.2.2015	
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 38 -: 16 0: 5	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Burkhard Balz, Hugues Bayet, Pervenche Berès, Udo Bullmann, Esther de Lange, Fabio De Masi, Anneliese Dodds, Markus Ferber, Jonás Fernández, Elisa Ferreira, Sven Giegold, Neena Gill, Sylvie Goulard, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Cătălin Sorin Ivan, Petr Ježek, Othmar Karas, Georgios Kircos (Georgios Kyrtos), Philippe Lamberts, Werner Langen, Sander Loones, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Fulvio Martusciello, Kostas Mavridis (Costas Mavrides), Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Patrick O'Flynn, Stanisław Ożóg, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis), Dariusz Rosati, Alfred Sant, Molly Scott Cato, Peter Simon, Renato Soru, Theodor Dumitru Stolojan, Paul Tang, Sampo Terho, Ramon Tremosa i Balcells, Ernest Urtasun, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Cora van Nieuwenhuizen, Miguel Viegas, Steven Woolfe, Pablo Zalba Bidegain, Marco Zanni, Sotirios Zarianopoulos (Sotirios Zarianopoulos)	
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Ashley Fox, Eva Kaili, Syed Kamall, Barbara Kappel, Thomas Mann, Siegfried Mureşan, Eva Paunova	
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Gesine Meissner	